

Information till elever och minderåriga elevers vårdnadshavare om samtycke till lagring av uppgifter om grundläggande konstundervisning i den nationella informationsresursen för undervisning och utbildning (KOSKI)

Utbildningsanordnare

Utbildningsanordnaren Musik- och kulturskolan Sandels upprätthålls av Stiftelsen Helsingfors svenska musikinstitut rs.

Enligt lagen om grundläggande konstundervisning kan en kommun ordna grundläggande konstundervisning. Vederbörande ministerium kan bevilja en samkommun, en registrerad sammanslutning eller stiftelse tillstånd att ordna grundläggande konstundervisning. Grundläggande konstundervisning kan, enligt vad ministeriet beslutar, ordnas också i statliga läroanstalter. En utbildningsanordnare kan köpa de tjänster som avses i lagen om grundläggande konstundervisning från en offentlig eller privat sammanslutning eller en stiftelse.

Musik- och kulturskolan Sandels har beslutat att erbjuda elever inom grundläggande konstundervisning möjlighet att lagra prestationsuppgifter om nedan nämnda utbildning inom grundläggande konstundervisning i Utbildningsstyrelsens nationella informationsresurs för undervisning och utbildning (informationsresursen KOSKI) från och med 1.1.2024.

Information till den som ger samtycke

Det är frivilligt att ge sitt samtycke. Uppgifterna om prestationerna lagras endast om eleven och/eller en minderårig elevs vårdnadshavare själv vill det och ger sitt skriftliga samtycke till det.

Samtycke eller lagring av prestationsuppgifter är inte en förutsättning för deltagande i utbildningen, och samtycke till lagring i informationsresursen eller lagring av prestationsuppgifter påverkar inte elevens betyg. Bestämmelser om de betyg som eleven får finns i de grunder för läroplanen för grundläggande konstundervisning som Utbildningsstyrelsen fastställt.

Genom att lagra prestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning strävar man efter att förverkliga elevens intresse genom att synliggöra förvärvat kunnande i grundläggande konstundervisning genom att göra det möjligt att införa prestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning i informationsresursen KOSKI och att använda uppgifterna exempelvis för identifiering och erkännande av kunnande.

En elev eller en minderårig elevs vårdnadshavare kan kontrollera sina egna eller sitt barns uppgifter i KOSKI-tjänsten genom att logga in i Utbildningsstyrelsens tjänst Min Studieinfo.

De uppgifter om grundläggande konstundervisning som finns sparade i informationsresursen KOSKI är i första hand endast tillgängliga för eleven eller den minderåriga elevens vårdnadshavare i tjänsten Min Studieinfo. Genom att använda tjänsten och med sitt eget samtycke kan eleven dela sina prestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning som finns i informationsresursen med tredje parter. Eleven kan med hjälp av de lagrade uppgifterna få kunnande som hen förvärvat i grundläggande konstundervisning identifierat och erkänt exempelvis i andra utbildningar och i arbetslivet.

Myndigheter har i vissa situationer rätt till uppgifter som finns sparade i informationsresursen KOSKI med stöd av lagstiftning. Statistikcentralen har med stöd av statistiklagen (280/2004) och Folkpensionsanstalten har med stöd av lagen om studiestöd (65/1994) rätt att få uppgifter från informationsresursen som de har rätt att få från utbildningsanordnaren.

Studieprestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning som lagrats i informationsresursen KOSKI kommer i regel inte att användas för att sköta lagstadgade myndighetsuppgifter, effektivisera förvaltningsverksamheten, utveckla och fatta beslut om grundläggande konstundervisning eller utvärdera, föra statistik om, följa upp eller forska om grundläggande konstundervisning.

Om en elev underkänns i en studieprestation lagras prestationsuppgiften inte i informationsresursen KOSKI, även om eleven skulle ha gett samtycke till lagring av uppgifter i början av utbildningen.

En elev och/eller en minderårig elevs vårdnadshavare kan ge skriftligt samtycke till lagring av uppgifter i samband med anmälan eller när studierna börjar på det sätt som utbildningsanordnaren anger närmare.

Vad är den nationella informationsresursen för undervisning och utbildning (KOSKI)?

Den nationella informationsresursen för undervisning och utbildning (KOSKI) är en nationell informationsresurs, och de uppgifter som finns i den beskrivs i dataskyddsbeskrivningen för informationsresursen. En länk till KOSKI-tjänstens dataskyddsbeskrivning finns i slutet av denna blankett, se punkten Mer information.

De uppgifter som lagrats i informationsresursen är tillgängliga för personen själv via avsnittet för egna studieprestationer i tjänsten Min Studieinfo, som man loggar in i via <https://opintopolku.fi/oma-opintopolku/>.

Informationsresursen regleras i det andra kapitlet i lagen om nationella studie- och examensregister (884/2017). Som gemensamt personuppgiftsansvariga för informationsresursen för undervisning och utbildning i fråga om prestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning fungerar Utbildningsstyrelsen och de utbildningsanordnare som avses i lagen om grundläggande konstundervisning. Utbildningsstyrelsen ansvarar för att upprätthålla KOSKI-tjänsten.

Enligt 9 e § i lagen om nationella studie- och examensregister ska en utbildningsanordnare som avses i lagen om grundläggande konstundervisning se till att följande uppgifter om elever inom en utbildning som har definierats i studiepoäng i 7 a § i den lagen förs in i informationsresursen, om utbildningsanordnaren har beslutat att erbjuda införande av uppgifter i informationsresursen för elever som deltar i samma utbildning och eleven samtycker till att uppgifterna förs in.

Den lagändring som gjorde det möjligt att lagra prestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning trädde i kraft den 1 januari 2023. En utbildningsanordnare som avses i lagen om grundläggande konstundervisning beslutar för vilka utbildningar i grundläggande konstundervisning som den ordnar eller anskaffar och från och med vilken tidpunkt den ska erbjuda möjlighet till lagring för alla elever som deltar i samma utbildning.

Utbildningsanordnaren kan besluta att möjliggöra lagring av uppgifter retroaktivt för uppgifter om grundläggande konstundervisning som inletts 1.8.2018 eller senare, om utbildningen i fråga inte ännu avslutats när lagen trädde i kraft 1.1.2023. Ett samtycke som avses i dessa fall kan lämnas retroaktivt senast 31.12.2023.

Utbildning som dokumenteras i informationsresursen KOSKI

Stiftelsen Helsingfors svenska musikinstitut rs erbjuder möjlighet att lagra nedanstående uppgifter om studier inom grundläggande konstundervisning i informationsresursen KOSKI i fråga om undervisning som ordnas på Musik- och kulturskolan Sandels.

- Musik, grundstudier i den fördjupade lärokursen
- Musik, fördjupade studier i den fördjupade lärokursen
- Dans, gemensamma studier i den allmänna lärokursen
- Dans, temastudier i den allmänna lärokursen

Utbildningsanordnarens åtgärder efter att samtycken tagits emot

Utbildningsanordnaren vidtar följande åtgärder om den har fått samtycke från eleven och/eller en minderårig elevs vårdnadshavare till lagring av uppgifter om grundläggande konstundervisning:

- lagra elevens samtycke permanent,
- skapa en studierätt för grundläggande konstundervisning för eleven i KOSKI-tjänsten när undervisningen börjar eller har börjat, efter att ha tagit emot ett samtycke till lagring av uppgifter,
- bedöma elevens kunnande senast efter att utbildningen avslutats, och
- lagra elevens prestationsuppgifter med bedömningar och omfattningar i studierätten i KOSKI.

Vilka uppgifter behandlas i samband med lagringen av uppgifter?

Utbildningsanordnaren lagrar med elevens samtycke följande uppgifter enligt 9 e § i lagen om nationella studie- och examensregister i informationsresursen:

1. utbildningens namn och omfattning;
2. utbildningens inlednings- och avslutningstidpunkter;
3. bedömning av kunnandet

Utbildningsstyrelsen bestämmer närmare hur de som sparar uppgifterna håller uppgifterna uppdaterade och meddelar närmare bestämmelser om informationsstrukturerna i de uppgifter som föreskrivs i 9 e §.

Utöver de uppgifter om studierätten och prestationerna som utbildningsanordnare lagrar, lagrar Utbildningsstyrelsen de uppgifter som studentnumret kräver om eleven i rollen som personuppgiftsansvarig för informationsresursen KOSKI. Studentnumret är en permanent kod som tilldelas av Utbildningsstyrelsen och som används för att identifiera en person i Utbildningsstyrelsens tjänster. Om studentnummer stadgas i lagen om nationella studie- och examensregister (3 §).

När studentnumret skapas sparas följande uppgifter om eleven i Utbildningsstyrelsens studentnummerregister:

1. namn
2. studentnummer
3. personbeteckning
4. nationalitet
5. kön
6. modersmål
7. nödvändiga kontaktuppgifter

Aktuella uppgifter om nationalitet, kön, modersmål, hemkommun och kontaktuppgifter uppdateras från befolkningsdatasystemet som upprätthålls av Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata med hjälp av elevens personbeteckning. När det gäller personer utan personbeteckning lagras utbildningsanordnaren uppgifter om personens nationalitet, kön och modersmål i studentnummerregistret.

Personuppgiftsansvariga för informationsresursen

Som gemensamt personuppgiftsansvariga för informationsresursen för undervisning och utbildning fungerar Utbildningsstyrelsen och den utbildningsanordnare som avses i lagen om grundläggande konstundervisning.

Musik- och kulturskolan Sandels, som fungerar som personuppgiftsansvarig, ansvarar för att uppgifterna sparas i den nationella informationsresursen efter att samtycke tagits emot, och för att uppgifterna är korrekta och aktuella.

Den utbildningsanordnare som fungerar som personuppgiftsansvarig ansvarar även för den gemensamt personuppgiftsansvarigas skyldigheter i fråga om elevernas och deras vårdnadshavares samtycken, till exempel informationen till samtyckesgivarna, den permanenta lagringen av samtyckesdokumenten och de åtgärder som en utbildningsanordnare som fungerar som gemensamt personuppgiftsansvarig är skyldig att vidta om eleven eller den minderåriga elevens vårdnadshavare återkallar sitt samtycke.

Utbildningsstyrelsens kontakt-e-postadress i frågor som rör registret är [koski\(at\)opintopolku.fi](mailto:koski(at)opintopolku.fi).

Dataskyddsbeskrivningen för KOSKI-tjänsten innehåller aktuell information om Utbildningsstyrelsens personuppgiftsansvariga:

<https://opintopolku.fi/wp/tietosuojaseloste/koski-palvelun-tietosuojaseloste/>

Musik- och kulturskolan Sandels dataskyddsbud är Nike Lönnqvist, [rektor\(a\)moks.fi](mailto:rektor(a)moks.fi), 0505465356.

Utlämnande av uppgifter och elevens möjligheter att kontrollera uppgifterna

På prestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning som lagras i informationsresursen på basis av samtycke tillämpas inte bestämmelserna om utlämnande av uppgifter enligt lagen om nationella studie- och examensregister (884/2017). Därmed kan uppgifter inte lämnas ut med stöd av lagen om informationsresursen annat än av eleven själv.

Via tjänsten Min Studieinfo kan eleven se uppgifter om sin utbildning samt skicka uppgifter om prestationer i grundläggande konstundervisning till en tredje part, om hen så önskar. En elev kan skapa och skicka en länk för delning av prestationsuppgifter till prestationsuppgifter som hen själv väljer exempelvis till en annan läroanstalt eller en arbetsgivare. Om eleven vill använda sina studieprestationer vid en annan läroanstalt, ska eleven själv sköta utlämnandet av uppgifterna, eftersom andra utbildningsanordnare eller läroanstalter inte har rätt att se de studieprestationsuppgifter om grundläggande konstundervisning som finns lagrade i KOSKI-tjänsten.

Delningen av egna prestationsuppgifter görs via tjänsten Min Studieinfo så att eleven skapar en länk för delning av studieprestationer i sina egna prestationsuppgifter och skickar den till en person som hen väljer, som efter att ha tagit emot länken kan se de utbildningsuppgifter som eleven valt för länken.

Via tjänsten kan eleven också ta en länk för delning av prestationer ur bruk, och på så sätt påverka utlämnandet av uppgifter. Om länken tas ur bruk innebär det i praktiken att tredje parter inte längre kan se de uppgifter som eleven lämnat ut.

Ett minderårigt barn som fyllt 15 år, barnets vårdnadshavare eller en annan laglig företrädare för barnet kan när som helst återkalla samtycket genom en anmälan om saken till Utbildningsstyrelsen, som ska vidarebefordra anmälan om återkallelse till utbildningsanordnaren. En anteckning ska göras i samtycket om det återkallas. Om den registrerade återkallar sitt samtycke, ska Utbildningsstyrelsen i regel radera uppgifterna från informationsresursen.

Om de sparade uppgifterna av den registrerades egen vilja och genom dennes åtgärd har använts för att skapa en länk för att dela prestationer i tjänsten Min Studieinfo, som innehåller uppgifterna i fråga, är det inte längre möjligt att radera uppgifterna från informationsresursen. Användning av uppgifter på det sätt som beskrivs utgör en sådan motiverad orsak för Utbildningsstyrelsens, utbildningsanordnarens och läroanstaltens behandling att uppgifterna inte längre kan raderas även om samtycket skulle återkallas. Om utbildningsprestationen i fråga har använts ytterligare på ovan beskrivna sätt genom att bilda en länk för delning av prestationen i tjänsten Min Studieinfo, är det inte längre möjligt att radera uppgifterna.

Att en länk för delning av prestationer som eleven skapat tas ur bruk gör det inte möjligt att radera prestationsuppgifterna från informationsresursen genom att återkalla samtycket, om en länk för delning av studieprestationerna i fråga tidigare har skapats och uppgifterna därmed har kunnat användas av en tredje part exempelvis för att erkänna kunnande.

Eleven kan via tjänsten också ge sitt samtycke till utlämning av uppgifter till en tredje part, som Utbildningsstyrelsen har ett avtal om utlämnande av uppgifter med. Om inget samtycke till någon typ av utlämnande ges, är uppgifterna enligt lagen om nationella studie- och examensregister endast tillgängliga för personen själv, upprätthållaren av den läroanstalt som lagrat uppgifterna och informationsresursens upprätthållare Utbildningsstyrelsen.

Serviceproducenter som deltar i upprätthållandet och utvecklingen av KOSKI-tjänsten (personuppgiftsbiträden) kan se de personuppgifter som finns i KOSKI-tjänsten i sina uppgifter för hantering av information som anknyter till Utbildningsstyrelsens uppgifter som personuppgiftsansvarig.

Myndigheter har också i vissa situationer rätt till uppgifter i informationsresursen KOSKI med stöd av annan lagstiftning. Statistikcentralen har exempelvis med stöd av statistiklagen (280/2004) och Folkpensionsanstalten har med stöd av lagen om studiestöd (65/1994) rätt att få uppgifter från informationsresursen som de har rätt att få från utbildningsanordnaren.

Om en elev deltar i grundläggande konstundervisning som köps av en utbildningsanordnare, exempelvis en kommun, fungerar den avtalsläroanstalt som ordnar köptjänstutbildningen som personuppgiftsbiträde för utbildningsanordnarens räkning. Avtalsläroanstalten eller dess upprätthållare är dock inte en sådan gemensamt personuppgiftsansvarig som avses i lagen om informationsresursen.

Lagringstid för personuppgifter

Utgångspunkten är att uppgifter om studieprestationer i grundläggande konstundervisning lagras i informationsresursen KOSKI permanent.

En elev kan dock välja att begära att uppgifterna raderas genom att återkalla sitt samtycke till lagring av uppgifter om utbildningen. Ett samtycke kan återkallas genom att meddela om det till Utbildningsstyrelsen via tjänsten Min Studieinfo, som kräver inloggning, eller med en blankett som skickas till Utbildningsstyrelsen (koski@opintopolku.fi). Blanketten hittas via en länk i dataskyddsbeskrivningen för informationsresursen KOSKI.

Om den registrerade återkallar sitt samtycke, ska Utbildningsstyrelsen i regel radera uppgifterna från informationsresursen om de lagrade uppgifterna inte av den registrerades egen vilja och genom dennas agerande har använts på ett sätt som utgör ett hinder för radering av uppgifterna.

Utbildningsstyrelsen meddelar om återkallandet av samtycket till utbildningsanordnaren, som ska göra en anteckning om återkallandet i det samtycke som den fått. Ett återkallande av ett samtycke och radering av uppgifter ur informationsresursen på grund av detta gäller endast de uppgifter som finns lagrade i informationsresursen KOSKI, och uppgifterna raderas inte ur utbildningsanordnarens eget studieadministrationssystem även om samtycket återkallats. Utbildningsanordnaren ansvarar för åtgärder för att säkerställa att uppgifter som raderats i samband med ett återkallande inte lagras på nytt eller överförs till informationsresursen från datasystemet hos den upprätthållande läroanstalten eller en avtalsläroanstalt som producerar grundläggande konstundervisning som den anskaffar. Ett återkallande av samtycke är permanent, och uppgifterna kan inte återställas efter att samtycket återkallats.

Studentnumret och de identifierande uppgifter utifrån vilka studentnumret har tilldelats förvaras alltid permanent.

Den registrerades rättigheter

Eleven har rätt att få information om behandlingen av sina egna uppgifter och att se de personuppgifter som finns lagrade i informationsresursen för undervisning och utbildning (artikel 15 i dataskyddsförordningen), rätt att korrigera de uppgifter som finns i informationsresursen (artikel 16) och rätt att begränsa behandlingen av personuppgifter (artikel 18). Eleven har också rätt att motsätta sig behandling av uppgifter enligt artikel 21 i dataskyddsförordningen och att återkalla sitt samtycke enligt 9 e § i lagen om nationella studie- och examensregister (884/2017) samt eventuellt rätt till radering av uppgifterna med stöd av artikel 17 i dataskyddsförordningen. Registrerade elever har också rätt att lämna in klagomål till dataombudsmannen. Samma rättigheter gäller också vårdnadshavare till minderåriga elever.

Närmare anvisningar för förverkligandet av rättigheterna finns i dataskyddsbeskrivningen, se punkten Mer information.

Mer information

- Information till registrerade: <https://drive.google.com/file/d/14FPfBb9VIAujb43WV0oF-rhPip78X7-1/view>
- Den centraliserade nationella integrationstjänsten för studierätter och prestationer KOSKI på Utbildningsstyrelsens webbplats: <https://www.oph.fi/sv/tjanster/informationsresursen-koski>
- Dataskyddsbeskrivning för informationsresursen KOSKI: <https://opintopolku.fi/konfo/sv/sivu/dataskyddsbeskrivning-for-koski-tjansten>

- Dataskyddsbeskrivning av studentnummerregistret:
<https://opintopolku.fi/konfo/sv/sivu/dataskyddsbeskrivning-av-studentnummerregistret>
- Lagen om nationella studie- och examensregister (884/2017):
<https://www.finlex.fi/sv/laki/ajantasa/2017/20170884>
- Lagen om grundläggande konstundervisning (633/1998):
<https://www.finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1998/19980633>